雲埠伊頓公司
THE T. EATON Co. CANADA LIMITED

君在伊頓百貨公司交易
值得伊頓之著名担保貨物包令滿意否則原銀奉回所滿意者即其價錢貨質價值與服務等是也與伊頓交易最得君的信任

MODERNIZE TAILORS
1 W. PENDER at CARRALL
趨時裁縫店
布色最多 樣式最新
工作最好 價錢最平
請來一看
電話 MU 5-0610
司理黃公禮啓

BAMBOO TERRACE
155 Pender St., E.
Vancouver 4, B. C.
Phone MU. 3-1935
竹林園館 雲埠唯一
大餐小酌 聞特惠命
上等廚師 烹調巧妙
地方雅潔 招呼週到
貴客光臨 無任歡迎
竹林園啓

雲埠增羣益書店
陳存仁津津有味譚 每本五毛
十二本全平沽四元式五
陳柔入廚卅年 每本五毛
十式本平沽共三元七五
汪政權開場與收場 每本一元式五
四本全平沽共三元七五
太極拳全書 曾昭然編
每本一元七五
英屬不加郵費
郵票五仙至式毛五 十足通用
空函恕不答覆
電話 MU四 六六三七
J. Q. YICK
154 E. Pender St.
Vancouver 4. B. C.

▲香港新聞▼

中共特派共幹坐鎮華僑農場

香港訊。中共在廣東。福建。雲南等省所設的「華僑農場」。目的在壓搾印尼歸國華僑勞力。但這些受印尼政府迫害而返大陸的歸僑。連年積月爲中共作牛馬而不得一飽。乃普遍採取消極反抗怠耕。破壞農具及毀棄收成。使中共無法應付 今年中共要大辦農業。故特出「工作輔導組」。分別到各省華僑農場坐鎮。以防止歸僑之怠耕及破壞。此一消息。係由中共之「人民電台」所透露。

誤殺小童罪成立 少婦黃玉嬌判囚八年

西貢黃竹洋村命案審結

西貢訊。十三歲男童李明還。去年底於西貢黃竹洋村被少婦黃玉嬌(二十七歲)擊斃。事後黃玉嬌被控謀殺罪。昨天在高院審結。法官隨引導陪審團判案。七名陪審員經二小時研究後。卒裁定被告誤殺罪名成立。法官遂宣判黃玉嬌入獄八年。

昨日爲本案審訊之第五天。法官指出。陪審員對於本案之判決。可分爲謀殺。誤殺及自衛等三種不同之判斷。謀殺案件之構成。乃事前蓄意殺人。因而致人於死。誤殺則爲並無殺人之意圖。惟發生事故後。因過失致人於死。至於自衛。則屬由於本身之防衛。而引致意外。

被告人登證人台作供。則謂並無殺害死者之居心。被告之子死亡。令其心理遭受影響。此點亦值得考慮。

法官引導判案後。陪審團於中午十二時半退席。至下午二時半。陪審團再度出席。回報被告誤殺罪成立。該案由法官史告勞卡審。羅顯勝大律師代表被告辯護。

博物館展出 英女皇內褲

英國屈爾丁市電。此間市立博物館公開展覽維多利亞女皇一條內褲 這內褲現已成爲該博物館最引引人的展覽品。這間博物館在幾天前舉行了一個十九世紀服裝展覽會。一參觀者在一排古色古香的各種內衣褲中。發現其中一條白色的內褲。褲頭上赫然有皇家的記號。

博物館長巴頓承認。一這是維多利亞女皇的內褲」。

博物館已接獲很多抗議。說這貶降了皇室之尊嚴。巴頓說。他係在貯藏室裏找到幾盒維多利亞女皇時代的貼身衣物。

◎中國洪門民治黨駐加總支部通告
第十六屆報字第叁號

爲通告事：案據本黨全加第十八屆洪懇大會決案指令稱本黨自改組正名爲中國洪門民治黨後在加國設立總支部迄今已十有五年在此悠久歲月當中關於黨員方面或有人事變遷居址轉移理應從新調整以便管理查核故議決全加黨員社員須要一律從新登記註册俾得健全組織推進黨務等情奉此經本部首次執監聯席大會提出討論同時由秘書處擬製註册表格及黨員新証分別呈案經大會審核僉認爲完善着即刊印發交各支分部遵章辦理并定於本年三月起開始登記至本年六月卅日止截各在案茲已刊印完備由本部即日分發全加各支分部執行辦理特此通告仰全加黨員社員立即遵章前往各屬支分部登記以便轉發新黨員証收執爲要切切此佈

右通令

中國洪門民治黨駐加各支分部
暨達權總支社一體知照

△附擬訂登記簡章如下

㈠登記表格分刊 紅 白 黃 三色用「複寫紙」填寫(即俗稱過底紙)紅色交總支部 白色交該區首支部黃色交該分部存案
㈡表格之號碼由總支部編訂以便根據號碼填發新黨證
㈢註册費經洪懇大會議定每黨員社員應繳納註册費式毛五交由該區支分部分配支銷無須繳交總支部
㈣凡黨員社員要繳足年費方能發給新黨証
㈤如有黨員社員居住地未有黨部設立者則可往就近黨部註册而年費及註册費亦應交該就近黨部收以符定章
㈥註册止截日期：由本年三月起至本年六月卅日止截
㈦本簡章如有未盡事宜得由總支部執監聯席大會提出修訂之

中國洪門民治黨駐加總支部 主委王華進
中華民國五十一年叁月壹日 秘書陳文彬

雲埠 永隆公司
WING LUNG CO.
142 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B. C.
MU 1-1734
新到大批
唐山水貨 合時咸魚
年晚海味 賀年齋料
補腎龍虱 炸禾花雀
名師烤製：各欵燒味，臘味，
合時瓜菜，大帮批發
園口鮮肉，
專車送貨 快捷妥當

溫高 中和行公司
埠雲
Chung Wo Hong Co.
Phone MU 5-9612
237 Powell St., Vancouver 4. B. C.
新到大批
花旗參
茵陳跌打
祖國藥材補品

美盛金舖
數各 眼鏡 十足金葉珠寶玉器 修整 鐘錶
MEE SHING
243 MAIN ST., MU 4-6656
VANCOUVER 4, B. C.

雲高 明和鐵行 埠華
Ming Wo Hardware Co
23 PENDER ST. EAST
Vancouver 4, B. C. 電話 MU5-8735
寸度由十二寸至廿八寸有耳無耳兩種 并有大小鏈蓋鏈脚 刀樣太多目錄印備 兩索即奉
總司理黃昭立啓
花旗加厚鋼鐵鍋

本行專辦各國馳名製造廠利器。如德國雙孖人廖。厨刀肉刀。樹仟廖剃刀鉸剪仔。美國的市打厨刀。偉市裁縫鉸剪。英國IXL刀仔。法國厨刀等利器。各樣齊備。價平物美。僑胞光顧額外歡迎。業殯館酒家僑胞注意：常有各欵盤碗玻璃杯厨房用具，殯刀叉，發行價目發售

庚利公司
GANGLEY TRADING LTD
280 E. Pender St.,
Vancouver 4. B. C
Tel. MU 4-7931
大減價十五天 買二送一
奇異藥水 大罐壹元五毛 式號九毛 三號四毛五
金耳環跌打酒 大罐壹元五 小罐九毛
以上兩種良藥買兩罐送壹罐 買大送大買細送細
必靈丹 每盒壹元 買兩盒送壹盒
由二月十號至二十五號 以後無送
外埠寄費 貴客自理
總批發處 五洲大藥房
ENG CHOW CO., 104 PENDER ST., E VANCOUVER 4, B. C. MU 1-6638

加拿大 雲高華 金利源興記
GIM LEE YUEN HING KEE
75 Pender St., E.
Vancouver 4, B. C.
PHONE: MU 5-9743
新到咸魚
三牙或 吊大或
黃花同
黃花片
白花片
公魚仔 銀魚仔

國產佳品 大批抵步！
大連蘇炸即魚・上海蜜糖・
松花江炊白魚・純辣椒油・
山東煙台鯖魚・豆豉辣醬・
珠江烏豆塘魚・正豉油膏・
按期運到。大量供應。

Edward Chow P.Eng
Consulting Engineer
1007 West 47th Ave.,
Vancouver, B. B. C.
Phone: AM 6-2813
周秩活建築設計工程師
本工程師在雲市執業多年對于高樓大廈建築設計富有經驗又得市建局信仰所有工程設計無不妥當快捷僑胞惠顧特別歡迎電話面商均由尊便

吳如桐自動煖汽公司
JAMES AUTOMATIC HEATING LTD.
1875 DELTA STREET
BURNABY 2, B. C. CY 8-1898 MU 2 4641
本公司專售及裝修煤油爐煤汽爐與冷汽管等工程有特許執照工作精良價錢克己現遷新址華友光顧極表歡迎

明達 承接木工油漆
專做時代化美術鐵組僑胞埠
顧客任歡迎 夜 MU 1-7753

東亞旅社
TUNG AH ROOMS
101 E. PENDER ST.
Vancouver 4. B. C. 電話 MU 1-5080
本社設在華區
位居適中 房間空氣
床褥潔淨 煖氣熱水
時常充足 各界僑胞
來往駐宿 長住暫居
携隨行李 上落週妥
飛機 船紙 車票
服務代辦 如蒙垂委
竭誠歡迎
關邦健謹啓

新亞旅社
HOTEL SUN AH
100 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
電話 MU 5-9064
華埠適中 出入利便 房舍通爽 床褥清潔 煖氣熱水 日夜供應 招呼週到 僑胞光顧 格外歡迎
司理 周威林 甄法明 啓

請訂閱
旅加華僑唯一英文刊物
「華埠雜誌」半月刊
報導全加華僑概況。登載全球華僑動態。爭取收善華僑待遇。每期注重讀者親友消息。新華僑研究英文最善媒介。圖文並茂。所費無幾。值得訂閱。
Name
Address
City
報費全年式元。兩年三元。
CHINATOWN NEWS
459 E. Hastings St. Vancouver, 4, B. C.

百老滙旅店
加拿大 雲高華 唯一華人旅業權威
陶品設 服務部
招待僑胞轉送各埠
代接各航空公司旅客
解答旅行人事問訊
Broadway HOTEL
ABBOTT ST. VANCOUVER 4, B.C. 101 E. HASTINGS ST.
電話 MU1-9541 電話 MU1-3445

蓮花大旅店
Lotus HOTEL
電話 MU1-9541 元旦起每日租房